

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 30 (1912)

**Heft:** 80

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnementen:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6

Zwei Semester . . . . .

Ausland: Zuschlag des Postos

(Es kann bei der Post abonniert werden)

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Erscheint 1—2 mal täglich.

ausgenommen Sonn- und Feiertage

**Schweizerisches Handelsamtsblatt**  
**Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio**Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen HandelsdepartementAnnoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Insertionspreis: 25 Cts. die ungepaarte Seite (für das Ausland 35 Cts.)

**Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages****Inhalt — Sommaire**

Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Der Yokohama-Seidenmarkt im Jahre 1911. — Metallmarkt. — Verzollung des Abfalls von raffiniertem Zucker. — Verwaltungsrat der schweizerischen Unfallversicherungsanstalt. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des timbres postaux.

**Amtlicher Teil — Partie officielle****Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti**

Das Obergericht des Kantons Baselland hat mit Beschluss vom 9. Februar 1911 die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss Art. 13 des Bundesgesetzes über den Versicherungsvertrag vom 2. April 1908 und Art. 850 ff. des revidierten Obligationenrechts vom 30. März 1911 verfügt, in bezug auf die von der Leipziger Lebensversicherungsgesellschaft auf Gegenseitigkeit, zugunsten des Erns Bürgin-Schaub, Hotel Greif, in Bozen (Tyrol), ausgestellte Lebensorversicherungspolice Nr. 210402. Als Erfüllungs-ort gilt nach den Erklärungen der Parteien Rothenfluh, Baselland.

Der allfällige Inhaber dieser Urkunde wird anmit aufgefordert, dieselbe innert 3 Monaten von heute an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung derselben ausgesprochen würde.

Wiesbaden, den 16. Februar 1912.

Obergerichtskanzlei Baselland.

**Konkurse — Faillites — Fallimenti****Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites**

(B.G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Fälligkeitsfrist ihre Kündungen oder Ansprüche, unter Beilegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchumsätze etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursgericht einzugeben.

Diegleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich innerhalb der Fälligkeitsfrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugrecht, binnen der Fälligkeitsfrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürger des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige bewohnen.

**Dichiarazioni di fallimenti**

(L.E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese, insieme con mezzi di prova (riconoscimenti di debiti, estratti di libri ecc.), in origine o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termini di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell'ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

**Kt. Freiburg** — Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (704)  
Gemeinschuldner: Scherwey, Julius, Seebuh- und Tuchhandlung, in Giffers.

Datum der Konkursöffnung: 26. März 1912.  
Erste Gläubigerversammlung: 12. April 1912, vormittags 11 Uhr, im Gerichtssaal.

Eingabefrist: Bis und mit 30. April 1912.

**Kt. St. Gallen** — Konkursamt Rorschach (684)

Gemeinschuldner: Bürlér, Albert, Fuhrhalterei und Fouragewandlung, in Rorschach, bürgerlich von Alt-St. Johann.

Datum der Konkursöffnung: 22. März 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 10. April 1912, vormittags

11 Uhr, im Hotel zur Krone, in Rorschach.

Eingabefrist: Bis 27. April 1912.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6

2 semestres . . . . . 3

Etranger: Plus frais de port

On s'abonne exclusivement aux offices postaux

Pris du numéro 15 cts.

Redaktion et Administration  
au Département fédéral du commerce

Parait 1 à 2 fois par jour

les dimanches et jours de fête exceptés

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Kt. Thurgau Betreibungsamt Frauenfeld (713)  
im Auftrage des Konkursamtes Frauenfeld

Gemeinschuldner: Wölfi, Hermann, Weinhandlung, in Islikon bei Frauenfeld.

Datum der Konkursöffnung: 25. März 1912.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 2. April 1912, nachmittags

4½ Uhr, im Rathaus in Frauenfeld.

Eingabefrist: Bis 25. April 1912.

Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (690)

Fallito: Cortei, Vincenzo, di Enrico, da ed in Lugano (officina meccanica da fabbro-fornario).

Data dell'apertura di fallimento: 16 marzo 1912.

Prima adunanza dei creditori: 5 aprile 1912, ore 3 pom., nella sala dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Lugano.

Termine per le insinuazioni: Fino al 27 aprile 1912.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (702)

Failli: Guex, Henri, forain, Route du Tunnel, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 mars 1912.

Première assemblée des créanciers: Mercredi, 3 avril 1912, à 3 heures

après-midi, dans une des salles de l'Évêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 27 avril 1912.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (689)

Faillie: Giannetti, Zaira, chapellerie, précédemment à Montreux.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 mars 1912.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 4 avril 1912, à 2 heures

du jour, en Maison de Ville, aux Planches-Montreux.

Délai pour les productions: 27 avril 1912.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(B.G. 249 u. 250) (L.P. 249 et 250)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, L'état de collocation, original ou rectifié, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem dies jours est force s'il n'est attaqué dans les Konkursgerichte angefochten wird, devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne Office des faillites de Courtey (699)

Failli: Voirol, Alfred, ci-devant hôtelier, à St-Imier.

Délai pour intenter l'action en opposition: 6 avril 1912.

Kt. Bern Konkursamt Interlaken (701)

Gemeinschuldner: Weber, Friedrich Georg, zum Hotel Victoria, in Wilderswil.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 9. April 1912.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (688)

Gemeinschuldner: Christinger, C. A., in Wil.

Anfechtungsfrist: Vom 28. März bis 7. April 1912.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (705/709)

Failli: Bontaz, François, tenant précédemment le bureau des Chasseurs Express, Rue Picolat 4.

Covini, François, entrepreneur, Boulevard Carl Vogt.

Lorenzetti-Ruegg, F., négociant, Rue d'Italie 14.

Succession: Bulgaroni, J. B., v. entrepreneur, Rue de Lausanne 26.

Faillie: Société de chauffage moderne en liquidation, Chemin des Sources.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

**Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation**

(B.G. 230) (L.P. 230)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Faillite sera clôturée faute par les Gläubiger, die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinzureichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Ct. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III (711)

Gemeinschuldner: Firma Amerikanische Schusterei E. G. in Zürich III, Müllerstrasse Nr. 23.

Datum der Konkursöffnung: 18. März 1912.

Datum der Einstellungsverfügung: 21. März 1912, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 6. April 1912.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (687)

Failli: Guex, Henri, forain, Route du Tunnel, à Lausanne.

Date du prononcé: 15 mars 1912.

Ordonnance de suspension: 21 mars 1912.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.G. 268.) (L.P. 268.)

Ct. Zürich Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (692)

Gemeinschuldner: Firma M. Marx Stephan, Baugeschäft, Flotzstrasse 35, in Zürich IV.

Datum des Schlusses: 21. März 1912.

Ct. Bern Konkursamt Bern-Stadt (891)

Gemeinschuldner: Tschiffeli, Georg F. A., Fabrik für Schreinmaschinenzubehör, in Bern.

Datum des Schlusses: 20. März 1912.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(B.-G. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (695/698<sup>2</sup>) Liegenschaftensteigerung**

Im Konkursverfahren über Brüder Reitbaar, Jacob, in Erlenbach, und Reitbaar, Arnold, in Küsnacht, werden Montag, den 29. April 1912, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Kreuz», in Erlenbach, öffentlich versteigert:

Das Sägeetablissement in Erlenbach:

- 1) Ein Wohnhaus mit Werkstattgebäude, unter Nr. 183 für Fr. 6200 assekuriert, ein Wohnhaus mit Werkstatt, unter Nr. 184 für Fr. 25,800 assekuriert, zirka 7 Acre 85 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Holzplatz im Dorf, mitsamt dem Wasserrecht am Dorfbach.
- 2) Zirka 2 Acre 64 m<sup>2</sup> Weiergebiet am Dorfbach, beim Wallenthal.
- 3) Zirka 81 m<sup>2</sup> Land längs des Dorfhauses, nebst der Wasserleitung.
- 4) Zirka 24 Acre Reben und Wiesen im Handgiessen.
- 5) Zirka 13 Acre 35 m<sup>2</sup> Wiesen im Dorfbachtobel.
- 6) Zirka 24 Acre 30 m<sup>2</sup> Wiesen im Handgiessen.
- 7) Zirka 14 Acre Wiesland und Holz im Katzenloch.
- 8) Zirka 7 Acre 50 m<sup>2</sup> Waldung im Hüttli.
- 9) Zirka 18 Acre 50 m<sup>2</sup> Waldung in der Betten, und
- 10) Zirka 41 Acre Wiesen und Waldung im Förrlinrain.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. April 1912 an zur Einsicht auf.

**Liegenschaftensteigerung**

Im Konkursverfahren über Reitbaar, Jacob, Küfer im Winkel, Erlenbach, werden Montag, den 29. April 1912, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Kreuz», in Erlenbach, öffentlich versteigert:

- 1) Ein Wohnhaus, unter Nr. 106 für Fr. 7000 assekuriert, ein Wohnhaus, unter Nr. 107 für Fr. 7000 assekuriert, eine Scheune und Trotthaus, unter Nr. 108 für Fr. 4000 assekuriert, zirka 9 Acre 30 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Baumgarten, im Winkel.
- 2) Zirka 3 Acre 65 m<sup>2</sup> Garten und Reben unterhalb des öffentlichen Seefussweges, nebst dem Gartenhaus, unter Nr. 105 für Fr. 200 assekuriert.
- 3) Drei unausgeschiedene Viertelteile an der Habe.

Diese Objekte sind schön gelegen, am See, mit Möglichkeit der Erstellung weiterer Landanlagen.

- 4) Zirka 1 Are 30 m<sup>2</sup> Reben vor dem Haus.
- 5) Zirka 13 Acre Waldung im Rütibühl.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. April 1912 an zur Einsicht auf.

**Liegenschaftensteigerung**

Im Konkurs über Reitbaar, Arnold, Küfer in Küsnacht, werden Dienstag, den 30. April 1912, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Lips», dabei, öffentlich versteigert:

Ein Wohnhaus, unter Nr. 352 für Fr. 24,500 assekuriert, ein Wohnhaus, unter Nr. 354 für Fr. 6500 assekuriert.

Kat.-Nr. 574: 74 Acre 55 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiesen im Einfang, an der Seestrasse.

Diese Realität eignet sich sehr zu Bauzwecken.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. April an zur Einsicht auf.

**II. Liegenschaften-Steigerung**

Aus der Konkursmasse des Bossard, Carl, Weinbänder in Goldbach, Küsnacht, werden Samstag, den 27. April 1912, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Steinburg», in Küsnacht, öffentlich versteigert:

- 1) Ein Wohnhaus, unter Nr. 705 für Fr. 56,000 assekuriert, ein Kellergebäude mit Fassmagazin, unter Nr. 706 für Fr. 32,000 assekuriert.
- 2) Kat.-Nr. 81: 82 Acre 47 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Reben, an der See- und Boglerenstrasse.
- 3) Kat.-Nr. 1248: 8 Acre 56 m<sup>2</sup> Bauland (Landanlage) in Goldbach, mit einem darauf stehenden, unter Nr. 704 für Fr. 400 assekurierten Schopf.
- 4) Kat.-Nr. 926: 30 Acre 96 m<sup>2</sup> Reben an der Kusenboden- und Boglerenstrasse.

Die Steigerungsbedingungen liegen inzwischen zur Einsicht auf.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

**Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (700<sup>2</sup>) Liegenschaften-Steigerung**

Im Konkurse über Kunde, Leopold, Bauunternehmen, in Zürich, wohnhaft in Küsnacht, werden Samstag, den 4. Mai 1912, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Sternen» in Küsnacht, öffentlich versteigert:

Ein Wohnhaus, unter Nr. 1030 für Fr. 38,500 assekuriert.

Kat.-Nr. 1159: 9 Acre 1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände an der Zürichstrasse.

Ein Wohnhaus, unter Nr. 1031 für Fr. 36,000 assekuriert.

Kat.-Nr. 1158: 9 Acre 1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände an der Zürichstrasse.

Zirka 48 Acre Wiesen, die Bühlwies.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. April an zur Einsicht auf.

**Ct. de Berne District de Courtelary (686) Vente d'immeubles — Seconde encheré**

Samedi, 27 avril 1912, dès les 3 heures de l'après-midi, au Bureau de la Gare, à Courtelary, l'administration de la masse en faillite A. Delay, à Courtelary, exposera en vente publique, savoir:

1<sup>er</sup> lot: Section n° 344 «Planschamps», commune de Courtelary, une fabrique d'horlogerie avec remise, assises, aisances, verger, le tout d'une contenance de 11 ares 37 centiares et d'une estimation cadastrale de fr. 31,750.

Sont compris dans cette vente l'outillage complet et le mobilier servant à l'exploitation de la fabrique.

2<sup>er</sup> lot: Section n° 344 «Planschamps», commune de Courtelary, une maison de maître, avec assise, aisance, jardin, d'une contenance de 4 ares 60 centiares et d'une estimation cadastrale de fr. 24,320.

N. B. Le bloc est réservé pour ces 2 lots.

3<sup>er</sup> lot: Section n° 181/174 «Au Haut du village», commune de Cormoret, une fabrique d'horlogerie, avec force hydraulique, chambre, turbine, assise, aisance, canal et pré, le tout d'une contenance de 37 ares 99 centiares et d'une estimation cadastrale de fr. 81,140.

B n'y a pas eu d'offre à la première encheré pour les 3 lots.  
Dépot du cabier des charges: 16 avril 1912.

Courtelary, le 21 mars 1912.

Minder, notaire.

**Kt. Schwyz Konkursamt March in Lachen (703) im Auftrage des Konkursamtes Oberstrass in Zürich IV**

Aus dem Konkurse des Dohler, Alois, Holzbänder in Zürich IV, gelangen Montag, den 29. April 1912, von nachmittags 1 Uhr an, auf dem Konkursamt March in Lachen, auf erste öffentliche Versteigerung:

- 1) Ein Sagengebäude mit Sägewerk, Anbau, Bretterschuppen, Sagenplatz und damit verbundener Wasserkraft, Betriebeseinrichtung und Zugehör, unter Nr. 338 des Grundbuchs Lachen. Amtliche Sobatzung: Fr. 12,000.
- 2) Ein Holzplatz im Masse von 1118 m<sup>2</sup>, mit zwei Bretterschuppen, unter Nr. 368 des Grundbuchs Lachen. Amtliche Sobatzung: Fr. 6000.

Die Steigerungsbedingungen können vom 19. April 1912 an auf dem Konkursamt March in Lachen eingesehen werden.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (635<sup>2</sup>) Vente d'immeubles. — Bâtiment d'habitation et ateliers de menuiserie**

Enchères définitives

Mercredi, 24 avril 1912, à 3 heures de l'après-midi, en salle des séances de la justice de paix, Place St-François 1, à Lausanne, l'office des faillites du district de Lausanne procédera à la vente aux enchères publiques, aux conditions qui seront lues, des immeubles appartenant à la faillite de Jaccoud-Hurni, Elisabeth, situés dans la commune de Lausanne et se composant de:

Au Petit Prélaz:

- 1<sup>e</sup> Plan fol. 137, nos 7/22, 7/7, 7/20, 35/9, 7/18 et 7/19, maison d'habitation avec balcon et atelier (1 appartement).
- 2<sup>e</sup> Plan fol. 137, nos 7/17, 7/15, 6/8, magasin à bois avec séchoir et ateliers de menuiserie.
- 3<sup>e</sup> Plan fol. 137, nos 6/10, 6/9, 7/2, 35/8 et 7/21, maison d'habitation, magasin, 3 appartements, caves, chambre à lessive et balcon.

Surface totale des bâtiments avec places 1224 m<sup>2</sup>. Revenu locatif estimé environ fr. 8000. Taxe d'experts, bâtiments et places, fr. 130,000; bordereau industriel, soit machines, etc., fr. 18,950, total fr. 148,950. Le bordereau industriel comprend comme machines: 1 ponceuse, une toupie, une scie à ruban, 1 sauteuse, 2 moulins, 1 lenonneuse, installation d'aspiration de poussière, 1 mortaiseuse, 1 tour, 1 raboteuse, 1 dégauchisseuse, 2 moteurs électriques, 1 scie circulaire, 1 fourneau-séchoir et accessoires.

En Contigny:

Plan fol. 119, nos 7/4, 7/9, 8b/4, 8b/11, 8b/6, 7/10 et 8b/10, maison d'habitation, villa, de construction récente, 3 appartements, places et jardin. Surface totale 712 m<sup>2</sup>, revenu locatif environ fr. 2100. Taxe d'experts fr. 40,000.

Les conditions de vente sont déposées au bureau de l'office.  
L'adjudication sera donnée à tout prix.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordats**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 u. 300)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295—297 et 300)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmrechtlich wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (694)**

Schuldnerin: Frau Graf, geb. Hirt, Aline (Adolph Graf's Witwe), Schubhandlung, Waisenhausquai 5, Zürich I.

Datum der Bewilligung der Stundung: 20. März 1912.

Sachwalter: Dr. Otto Peyer, Rechtsanwalt in Zürich I.

Eingabefrist: Bis 15. April 1912, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 9. Mai, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Restaurant Zimmerleuten, Rathausquai, Zürich I.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 29. April an, im Bureau des Sachwalters, Sonnenquai 18, in Zürich I.

**Kt. Bern Konkurskreis Niedersimmental (693<sup>2</sup>)**

Schuldner: von Känel, Jakob, Jakobs sel., von Aesch, Wirt zum Aussichtsturm auf dem Hondrischbügel zu Hondrisch, Gemeinde Spiez.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 9. April 1912, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Zweigbüro des Sachwalters Johann Jost, Notar in Spiez.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung, im Bureau des Sachwalters, in Wimmis.

**Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat**

(B.-G. 304.) (L. P. 804.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Fribourg Président du tribunal de l'arrondissement de la Glâne, à Romont (714)**

Failli: Péclat, Emile, à Middes.

Jour, heure et lieu de l'audience: Lundi, 15 avril 1912, à 9 heures du matin, à l'Hôtel de Ville, à Romont.

**Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (685)**

Débiteurs: Bortat & Cie, comptoir suisse de photographie, ayant son siège à Genève, Rue Versonnex 17.

Jour, heure et lieu de l'audience: 1<sup>er</sup> avril 1912, à 9 heures, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-do-Four, 2<sup>e</sup> cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

**Verwerfung des Nachlassvertrages. — Rejet du concordat.**

(B.-G. 308 u. 309.) (L. P. 308 et 309.)

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (710)**

Mit Beschluss vom 14. Februar 1912 bat das Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung, den von der Firma Thiele, M. E., Bäckerei und Konditorei, in Zürich IV (Inhaberin: Frau Marie Elsa Thiele, geb Heftl, jetzt wohhaft Ekkerdarstrasse 14, Zürich IV) ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag verworfen. Dieser Beschluss ist, nachdem der dagegen eingegangene Rekurs abgewiesen wurde, in Rechtskraft erwachsen.

**Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.**

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

**Ct. de Genève. Tribunal de première instance de Genève (712)**

Débiteurs: Ruché, François et Iseli, Georges-Paul, carrossiers, associés en nom collectif, 39, Route des Acacias, à Genève.

Date du jugement: 21 mars 1912.

Un délai de 15 jours, pour intenter action, est imparti aux créanciers, dont les réclamations sont contestées.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**
**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**
**Zürich — Zurich — Zurigo**

Installationsgeschäft. — 1912. 23. März. Die Firma Aug. Brunschwyler in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 234 vom 21. September 1911, pag. 1577) ist infolge Association erloschen.

August Brunschwyler, von Sirnach (Thurgau), in Zürich III, und Eduard Straub, von Mühlbach (Thurgau), in Sulgen (Thurgau), haben unter der Firma Aug. Brunschwyler & Cie in Zürich III eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1912 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Aug. Brunschwyler» übernimmt. Unbeschrankt haftender Gesellschafter ist August Brunschwyler und Kommanditist Eduard Straub, mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Installationsgeschäft für Zentralheizungen, Gas-, Wasser- und sanitäre Einrichtungen. Zeughausstrasse 11.

**Bern — Berne — Berna**
**Bureau Fraubrunnen**

1912. 23. März. Dio Käsereigenossenschaft Zuzwil in Zuzwil (S. H. A. B. Nr. 23 vom 22. Januar 1900, pag. 93) hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 21. Dezember 1911 aufgelöst. Aktiven und Passiven der Genossenschaft geben an die am gleichen Tage neu gegründete Käsereigenossenschaft Zuzwil über. Die bisherige Käsereigenossenschaft Zuzwil ist im Handelsregister des Amtes Fraubrunnen gelöscht worden.

Unter der Firma Käsereigenossenschaft Zuzwil hat sich eine Genossenschaft gebildet, welche die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten beweckt, sei es durch den Selbstbetrieb einer Käserei oder durch Verkauf an einen Uebernehmer. Die Statuten datieren vom 21. Dezember 1911. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Der Sitz der Genossenschaft ist Zuzwil. Mitglied der Genossenschaft ist, wer derselben bei der Gründung beigetreten ist oder später von der Hauptversammlung aufgenommen wird und die Statuten oder eine darauf Bezug nehmende Eintrittserklärung unterzeichnet hat. Die Mitgliedschaft wird verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs oder Auspfändung und Ausschluss. Solange die Auflösung der Genossenschaft nicht beschlossen ist, steht jedem Mitgliede der Austritt frei. Er kann jedoch nur auf den Schluss eines Rechnungsjahrs stattfinden und muss mindestens 3 Monate vorher schriftlich dem Vorstande angekündigt werden. Der Ausschluss durch die Hauptversammlung kann gegen Mitglieder erfolgen, welche den Statuten zuwiderhandeln (verbleibt Art. 685 O. R.). Es kann von der Hauptversammlung auch solchen Personen, welche nicht Mitglieder der Genossenschaft sind, die Lieferung von Milch in die Käserei gestattet werden. Solche Lieferanten werden «Gastbauern» genannt. Falls jedoch die Genossenschaft die Milch verkauft hat, so ist zu einer solchen Aufnahme neuer Lieferanten die Zustimmung des Milchkäufers erforderlich, ausgenommen für die Pächter und Nutzniesser der Heimwesen der Genossenschaft. Diese Pächter und Nutzniesser müssen, wenn sie sich dafür anmelden, als Lieferanten angenommen werden. Die Gastbauern haben den Beitritt schriftlich zu erklären. Sie unterwerfen sich dadurch, sowie schon durch die Tatsache der Milchlieferung allen einschlägigen Statuten- und Reglementsbestimmungen, Beschlüssen und Verträgen der Genossenschaft. Die Gastbauern, ausgenommen Pächter und Nutzniesser der Liegenschaften von Genossenschaften, haben ein von der Hauptversammlung zu bestimmendes Eintrittsgeld zu bezahlen. Das zur Erreichung des Gesellschaftszwecks erforderliche Kapital besteht aus der Käseerobesitzung von Zuzwil, Gebäude, Land und Brunnen nebst Betriebsinventar und den auf diesem Vermögen haftenden Schulden, und es geht dasselbe in seinem bisherigen Bestande an die neu gegründete Genossenschaft über. Im Ferneren kann das erforderliche Kapital beschafft werden durch Beiträge der Mitglieder, welche im Verhältnis des gelieferten Milchquantums alljährlich von der Hauptversammlung festgesetzt werden und durch Aufnahme von Darlehen. Das Gesellschaftsvermögen wird in Stammanteile von Fr. 400 eingeteilt. Je auf Fr. 10,000 Grundsteuerschätzung des urbarren Landes eines Genossenschafters erhält derselbe einen Stammanteil. Bruchzahlen über Fr. 5000 erhalten ebenfalls einen Stammanteil. Diejenigen 48 Anteilscheine, welche den Mitgliedern oder Rechtsnachfolgern der aufgelösten Genossenschaft angehören, gelten als voll eingebezahlt. Die heute neu beitretenen Mitglieder haben dagegen die zu übernehmenden Stammanteile à Fr. 400 bis zum 1. Mai 1912 einzubezahlen. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mitgliedschaft bezahlt die Genossenschaft den Ausgetretenen oder seinen Rechtsvertretern 50 % des Betrages, welchen es auf den Zeitpunkt des nächsten Rechnungsabschlusses nach der aufgestellten Bilanz vom Genossenschaftsvermögen auf den oder die Stammanteile desselben bezieht. Der volle Betrag des Geschäftanteiles wird entrichtet oder gutgeschrieben, wenn beim Absterben eines Mitgliedes, Verkauf der Liegenschaften, Heirat oder in andern derartigen Fällen, der Uebernehmer, Pächter und Nutzniesser der Liegenschaften sich mit gleichen Rechten und Pflichten an der Stelle des Ausgetretenen als Mitglied in die Genossenschaft anmeldet und aufnehmen lässt. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet nur das Vermögen derselben. Die persönliche Haftbarkeit ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Hauptversammlung, bestehend aus der Gesamtheit der Genossen-

schafter, und der Vorstand, bestehend aus dem Präsidenten und Hüttenmeister, dem Kassier, zugleich Vizepräsident, dem Sekretär und zwei Beisitzern, welche zugleich Milchfecker sind. Präsident, Vizepräsident und Sekretär vertreten die Genossenschaft im Verkehr mit dritten Personen, sowie vor Gericht, und es führen der Präsident und der Vizepräsident mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv zu zweien. Der gegenwärtige Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: Niklaus Aebertard-Tüscher, Landwirt, von und in Zuzwil; Kassier und Vizepräsident: Friedrich König-Häni, von Deisswil, Landwirt in Zuzwil; Sekretär: Ernst Rufer, Landwirt, von und in Zuzwil; Beisitzer: Niklaus Iseli, von Jegenstorf, Landwirt in Zuzwil, und Gottfried Jucker, von Bolligen, Landwirt in Zuzwil. Die Genossenschaft und Mitglieder des Vorstandes werden durch den gewählten Weibel zu den Versammlungen und Sitzungen eingeladen.

**Bureau Frutigen**

Landesprodukte. — 25. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Bircher & Klopfenstein in Frutigen (S. H. A. B. Nr. 119 vom 13. Mai 1911, pag. 811) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gottlieb Bircher» in Frutigen.

Inhaber der Firma Gottlieb Bircher in Frutigen ist Gottlieb Bircher, von und zu Frutigen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Bircher & Klopfenstein». Landesproduktenhandlung.

**Bureau de Porrentruy**

Commerce de bétail. — 25 mars. Le chef de la maison D. Bernheim, à Porrentruy, est David Bernheim, de Seppois-le-Bas (Alsace), domicilié à Porrentruy. Commerce de bétail.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

Denrées alimentaires, vins, bière, etc. — 25 mars. La raison Jos. Jolidon, à Fondeval, vins, bière, spiritueux et denrées alimentaires (F. o. s. du c. du 19 septembre 1901, n° 321, page 1282), est radiée pour cause de renonciation du titulaire.

**Glarus — Glaris — Glarona**

1912. 25. März. Die Glarnerische Pferdeversicherungsgenossenschaft in Glarus hat in ihrer Generalversammlung vom 18. Februar 1912 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der im Schweiz. Handelsamtssblatt vom 1. Februar 1909, pag. 170 publizierten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaftsbezeichnung ist bei Todes-, Unglücks- und Krankheitsfällen, welche die absolute Unbrauchbarkeit der versicherten Tiere zur Folge haben, den Schaden im Sinne der nachfolgenden Paragraphen gemeinsam zu tragen. Zur Versicherung werden angenommen: Pferde, Fohlen, Ponies, Maultiere, Maulesel und Esel. Der Vorstand kann den Eintritt in die Genossenschaft auch entfernt wohnenden Pferdebewitzern gestatten, falls die Möglichkeit vorliegt, deren Tierbestand genügend zu überwachen. Die Versicherung neu aufgenommener Tiere und Ersatztiere tritt nach beendigter Einschätzung mit Beginn desjenigen Tages in Kraft, der auf den Tag der Einlösung der Police folgt. Als Einlösungstag gilt derjenige Tag, an welchem der Kostenbetrag der Police entweder dem Quästor direkt oder an dessen Adresse auf der Post eingezahlt wird. Soll die Versicherung erst später in Kraft treten, so kann dies nur durch schriftliche Vereinbarung zwischen den Organen der Genossenschaft und dem Versicherten festgesetzt werden. Tiere, welche aus irgend einem Grunde Dienstuntauglich werden, welcher den Tod nicht bedingt, können mit Zustimmung von mindestens zwei Vorstandsmitgliedern, welche vorerst das Gutachten eines eidgenössisch patentierten Tierarztes einzuholen haben, geschlachtet werden. Unter Dienstuntauglichkeit im Sinne dieses Paragraphen ist «absolute Dienstuntauglichkeit» zu verstehen. Blosse relative Dienstuntauglichkeit, d. h. nur Dienstuntauglichkeit für die Zwecke des Eigentümers des versicherten Tieres wird nicht entschädigt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. An Stelle des zurücktretenden Leonhard Tschiudi wurde als Aktuar und Quästor ernannt: Peter Müller-Zwicky, von und in Glarus. Derselbe ist befugt, kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten oder dem Stellvertreter derselben zu zeichnen.

Gastwirtschaft, etc. — 25. März. Die Firma Daniel Hösl-Freuler zum Bad in Niederurnen, Gastwirtschaft, Bad- und Kuranstalt (S. H. A. B. Nr. 176 vom 26. August 1891, pag. 716), ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wwe. Maria Hösl-Freuler zum Bad», in Niederurnen.

Gastwirtschaft, etc. — 25. März. Inhaber der Firma Wwe. Maria Hösl-Freuler zum Bad in Niederurnen, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Daniel Hösl-Freuler zum Bad» übernimmt, ist Witwe Maria Hösl-Freuler, von Ennenda, in Niederurnen. Gasthaus und Mineralbad.

Bier, etc., Brennmaterialien. — 25. März. Die Firma Nie-Hefti-Dürst in Schwanden, Bier- und Limonadendepot, Holz- und Kohlenhandlung (S. H. A. B. Nr. 467 vom 17. November 1906, pag. 1865), ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

Wein, Käse, Spezereien, etc. — 25. März. Die Firma Thomas Vögeli in Rüti, Käse-, Wein-, Branntwein- und Spezereiwarenhandlung (S. H. A. B. Nr. 101 vom 28. April 1891, pag. 413), ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Manufakturwaren. — 25. März. Die Firma David Zweifel in Glarus, Manufakturwarenhandlung (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1891, pag. 522), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Freiburg — Fribourg — Friborg**
**Bureau de Romont (district de la Glâne)**

1912. 26 mars. Dans son assemblée générale du 18 février 1912, la Société de laiterie de la Neirigue, société coopérative, ayant son siège à la Neirigue (F. o. s. du c. du 24 décembre 1887, n° 14), a désigné Simon Bussard, comme président, en remplacement d'Isidore Roch, décédé.

**Aargau — Argovie — Argovia**
**Beirk Baden**

1912. 25. März. Der Verein unter der Firma Feldschützengesellschaft Wettingen-Dorf in Wettingen (S. H. A. B. 1911, pag. 1867) hat seine Vertreter wie folgt bestellt: Präsident ist Lorenz Käufeler, von Wettingen; Vizepräsident ist Isidor Koller, von Würenlos; Aktuar ist Karl Häne, von Höllstein (Baselland); alle in Wettingen.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**
**Bureau de Neuchâtel**

Vins. — 1912. 23 mars. La maison Edmond Bovet, vins en gros, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 22 octobre 1887, n° 98), est radiée d'office ensuite de déclaration de faillite du titulaire.

## Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 23. März — Situation du 23 mars

### Aktiva — Actif

	Veränderungen seit dem 1. Januar/Aout France	bilanz Ausweis Changement depuis la dernière situation
1) Metallbestand:		
a) Gold — Or . . . . .	Fr. 162,849,278.26	
b) Silber — Argent . . . . .	12,239,930. —	175,089,208.26 — 1,322,855.65
2) Portefeuille . . . . .		97,670,584.51 — 1,224,422.64
3) Lombardvorschüsse . . . . .		6,795,818.07 — 470,823.60
4) Wertschriften Titres . . . . .		12,796,614.75 — 409,798.35
5) Korrespondenten Correspondants . . . . .		11,448,494.82 — 3,443,567.10
6) Sonstige Aktiva Autres postes de l'actif . . . . .		9,915,238.59 + 887,887. —
Zusammen — Total	313,715,950. —	
Passiva — Passif		
1) Eigene Gelder Fonds propres . . . . .		25,843,150.03 + 257,521.57
2) Notenumlauf Bélets en circulation . . . . .		248,118,950. — — 2,063,250. —
3) Giro- und Dépotrechnungen Comptes de virements et de dépôts . . . . .		36,870,295.64 — 2,367,464.47
4) Sonstige Passiva Autres postes du passif . . . . .		2,883,563.33 — 1,810,137.44
Zusammen — Total	313,715,950. —	

1. Diskontatz 4%.<sup>1)</sup> 2. Lombardsatz 4½%.<sup>2)</sup> 3. Lombardsatz für Vorschüsse auf Goldbarren und fremde Goldmünzen 1%.<sup>3)</sup>  
 1) Gültig seit dem 28. September 1911.  
 2) Gültig seit dem 28. September 1911.  
 3) Gültig seit dem 19. März 1908.

1) Taux d'escompte 4%.<sup>1)</sup> 2) Taux pour avances 4½%.<sup>2)</sup> 3) Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1%.<sup>3)</sup>  
 1) Valable depuis le 28 septembre 1911.  
 2) Valable depuis le 28 septembre 1911.  
 3) Valable depuis le 19 mars 1908.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Der Yokohama-Seidenmarkt im Jahre 1911

(Bericht der schweizerischen Gesandtschaft in Tokyo)

Von verschiedenen Seidenfirmen sowohl als auch von der Association of Foreign Raw and Waste Silk Merchants of Yokohama im Juni 1910 bekannt gegebene Schätzungen berechneten den für die Saison 1910/11 zu erwartenden Totalexport an Rohseide ab Yokohama auf ca. 140,000 bis 150,000 Ballen. Nach dem nasskalten Wetter und den Überschwemmungen im Monat August schien es, als ob die Ernte ein grosses Defizit lassen würde, und es gab viele Firmen, die dieser veränderten Lage entsprechend ihre anfängliche Schätzung reduzierten. Von einzelnen wurde ein Ausfall von 5000 bis 10,000 Ballen in Aussicht gebracht. Nachträglich war man erstaunt, zu sehen, dass die Zufuhren der Herbst- und Wintermonate nicht nur keine Verminderung erfuhren, sondern eher noch etwas grösser waren als im Vorjahr. Es gelangten schliesslich zum Export pro 1910/11 (vom 1. Juli 1910 bis 30. Juni 1911) 147,503 Ballen, wovon 42,817 Ballen auf Verschiffungen nach Europa, 104,686 Ballen auf solche nach Amerika entfielen. Eine Aufteilung dieser Ziffern nach Anteil der am Geschäft beteiligten hier etablierten sieben Schweizer, dreizehn fremden und drei japanischen Firmen gestaltet sich wie folgt: sieben Schweizerfirmen 42,033 Ballen; dreizehn andere fremde Firmen 36,258 Ballen, drei japanische Firmen 69,212 Ballen, Total-export 147,503 Ballen.

Eine weitere Ausscheidung dieser Ziffern nach den Absatzgebieten stellt sich folgendermassen. Es exportierten nach Europa: sieben Schweizerfirmen 27,169 Ballen, elf andere fremde Firmen 8879 Ballen, drei japanische Firmen 6769 Ballen, total 42,817 Ballen; nach Amerika: fünf Schweizerfirmen 14,864 Ballen, zehn andere fremde Firmen 27,379 Ballen, drei japanische Firmen 62,443 Ballen, total 104,686 Ballen. Der Stock an alter und neuer Seide belief sich am 30. Juni 1911 auf ca. 4000 Ballen.

Die Entwicklung und der Gang des Marktes während der ersten sechs Monate des Kalenderjahrs lässt sich wie folgt charakterisieren: Nachdem sich in den letzten Tagen des Jahres 1910 unter der Bezeichnung «Neujahrs geschäft» noch ein ordentliches Geschäft auf Basis von Yen 980 für Shinshiu filatures 1½/13/16 abgewickelt hatte, an welchem amerikanische resp. japanische Exporteure hauptsächlich sich beteiligten, bot die Situation nach den Feiertagen ein Bild grosser Leblosigkeit, mit allmählich in der Folge abbröckelnden Preisen. Der gegen Februar eingetretene starke Rückgang des Silberkurses und die dahierige naheliegende Befürchtung eines starken Kursrückganges der Chinaseiden und die immer mehr Ausdehnung annehmende Verbreitung der Pest in Nordchina (wo die Japaner wegen der Mandschurie und dem nach dorthin stattfindenden Exportgeschäft sehr stark darunter litten) beeinflussten die allgemeine Lage der Dinge sehr ungünstig und lieessen die Preislage für Seide, besonders auch im Zusammenhang mit der Haltung der Seidenbörsen, gegen Mitte Februar einen vorübergehenden Tiefpunkt von Yen 910 für Shinshiu filatures 1½/13/15, Yen 940 für 1½ 9/11, einnehmen. Nach einem temporären Aufschlag von Yen 15—20 auf grobe und einem solchen von Yen 20—30 auf feine und mittelfeine Titres, der gegen Mitte März hin sich herausbildete, verursacht durch das Eintreffen von Orders aus Amerika und Europa, kehrte wieder Ruhe ein. Von diesem Zeitpunkt an trat eine sukzessive Abwärtsbewegung der Preislage zu Tage, die nur durch zwei bis drei vorübergehende, durch periodische Nachfrage hervergerufene Versteifungsphasen von Yen 5—15 jeweils aufgehoben wurde. Die schlechte Qualität der noch im Stock befindlichen Waren verunmöglichte übrigens mit der Zeit grössere Kaufoperationen, und grobe Shinshiu filatures schlossen daher anfangs Juni mit Yen 820. Kakedas, die im Januar auf Basis von Yen 915 für 1 Horse Head standen, schlossen für den gleichen Grad mit Yen 840 nominal. Um diese Zeit bekannt gewordene erste Kontrakte in neuer Seide in den für Amerika kurantigen Graden wurden auf Basis von Yen 950 für extra A, Yen 910 für extra B, Yen 880/90 für Kansai N. I., für Europa in Mitteltitres Shinshiu filatures 11/13 zu Yen 910/20 traktiert.

Als bemerkenswertes Symptom ist noch zu erwähnen, dass das gegen Ende des Jahres 1910 immer mehr zum Ausdruck kommende Missverhältnis des Preisunterschiedes zwischen groben und feinen Titres im Verlaufe der zweiten Hälfte der Kampagne 1910/11 allmählich aufgehoben resp. wieder

auf eine normale Gestaltung heraus kam. Material gleichen Grades in 9/11 und 13/16, das im Dezember 1910 zu der abnormalen Differenz von nur Yen 10/15 ging, wurde im Mai 1911 wieder zu einem Unterschied von Yen 90/100 gehandelt.

Ernte 1911. Schätzungen über das Quantum des für die Frühlingsernte ausgelegten Samens, sowie über den mutmasslichen Ertrag der Ernte selbst, waren meistens sehr optimistisch gehalten und bewegten sich in der Vor ausgäugung eines reichlichen Ausfalls mit einem Mehrertrag von ca. 10 % gegenüber der Vorkampagne. Die Association of Foreign Raw and Waste Silk Merchants of Yokohama schätzte einen Ertrag von ca. 160,000—165,000 Ballen, die Italienische Gesellschaft in Tokio meldete an ihre Regierung sogar einen voraussichtlichen Ausfall von 165,000—170,000 Ballen.

Nachdem die Zufuhren der Monate Juli und August sehr reichlich aus gefallen waren, fingen sich in den folgenden Monaten im Vergleich zum Vorjahr eine gewisse Rückgangstendenz der Ankünfte aus dem Innern bemerkbar zu machen und es gab daher Stimmen, die von einem reduzierten Ausfall der Herbstterne sprachen und die Schätzung der für die Ausfuhr zur Verfügung stehenden Totalseidemenge bis auf 155,000—160,000 Ballen ermässigten. Andere bringen dagegen die Erscheinung der reduzierten Ankünfte mit der unbefriedigenden Geschäftslage, beschränkter Aufnahmefähigkeit Amerikas, Betriebs einschränkung der Spinnereien infolge der anhaltend tiefen Preisbasis und Zurückhaltung des Materials im Innern aus dem gleichen Grunde, in Zusammenhang. Nachdem die statistischen Ziffern für die erste Hälfte der Saison (Juli bis Dezember) vorliegen, scheint es doch, dass auf einen Export von 155,000 Ballen gerechnet werden darf. Bis zu welchem Grade sich die Frühjahrszuführungen entwickeln werden, wird wohl voraussichtlich sehr stark durch die amerikanische Nachfrage, den einheimischen Konsum und ganz besonders durch die kommende Preislage bestimmt werden.

Die Coconsmärkte eröffneten dieses Jahr einige Tage früher als gewöhnlich und die ersten Geschäfte ließen sich auf Basis von Yen 870/75 für Grege, später 855/60 und zuletzt 830/20. Für Herbstcocons wurden dagegen sehr schone Preise bezahlt, dieselben schwankten von Yen 850/80 und noch höher für einzelne Geschäfte.

Der Verlauf des Rohseide-Exportgeschäfts seit Beginn der Kampagne 1911/12 gestaltete sich wie folgt: Der Markt eröffnete für neue Seide gegen Ende Juni mit hübschen Umsätzen, hauptsächlich für Europa, auf Basis von Yen 850/45 für Shinshiu filatures 1½ 13/15, ferner gingen im weiteren Verlaufe einige Hundert Ballen Kakeda für Kontraktserwerb August-September zu Yen 860 für Hirne Daruma, Yen 840 für 1 Horse Head und Yen 820 für 2 Horse Head. Filatures 1½ 9/11 wurde mit 930 bezahlt.

Anfangs Juli wegen starker Regenfälle ausbleibende Ankünfte und damit in Verbindung stehende Unterbrechung der Verkehrsmittel und Wege bewirkten, verbunden mit etwas regerer Nachfrage Europas, eine vorübergehende Versteifung der groben Genres von Yen 10/15 und die Quotierung für filatures 1½ 13/15 stand um jene Zeit auf Yen 855/60.

Berichte über eine unbefriedigende Italienerne, miserabile Rendements und bezahlte hohe Kokonspreise blieben eindrucklos. In Europa sowohl als auch in Amerika machte sich das Découvert-Geschäft sehr stark geltend und fand an, auf die Lage zu drücken, wozu sich noch als weiterer beeinträchtigender Faktor die Unsicherheit der politischen Lage in Europa (Marokkoaffäre) gesellte. Die Preise kamen ins Abflauen und Ende Juli notierten filatures 1½ 13/15 Yen 835, filatures 1½ 9/11 Yen 920/25, auf welcher Basis sich das Geschäft abgesessen, von einem kurzen Aufschlag von Yen 5, bis Ende August hielt. Die ersten Tage September brachten eine momentane Abflauung auf Yen 830 für filatures 1½ 13/15, doch gelang es den Japanern, ein sich spürbar machendes Deckungsbedürfnis der Exporteure äusserst geschickt an die Wand zu drücken und den Kurs rasch auf Yen 850 hinaufzutreiben. Die anhaltende Unsicherheit der politischen Lage, welche durch die Tripolisaffäre und die Chinawirren noch verschärft wurde, dazu eine ausgesprochene Schwäche der italienischen Seiden, ließen auch unsern Markt eine ähnliche Situation einnehmen und die Kurse gingen sukzessive zurück, um gegen Mitte November mit Yen 810 für filatures 1½ 13/15 und Yen 885/90 für filatures 1½ 9/11 ihren tiefsten Punkt zu erreichen. Ein sich in der Folge einstellendes Deckungsgeschäft bewirkte wieder gegen Anfang Dezember ein vorübergehendes Anziehen der Quote, bis auf Yen 850 für 1½ coarse size, um dann gegen Ende des Monats wieder auf Yen 820 zurückzugehen, auf welcher Basis sich ein Neujahrs geschäft von einigen Tausend Ballen abwickelte.

Überblickt man die Bewegung der Exportziffern während der sechs Monate Juli bis Dezember 1911, so zeigt die Periode 1. Juli bis 14. September eine Zunahmetendenz gegenüber dem Vorjahr, die aber am 30. Oktober bereits ausgeschaltet und schliesslich gegen Ende Dezember, entsprechend der beschränkten Aufnahmefähigkeit Amerikas, mit einer reduzierten Ausfuhr von 7329 Ballen gegenüber dem Vorjahr für jede Seite endigte, während dagegen Europa ein kleines Plus von 1666 Ballen aufweist, wie aus folgender Darstellung hervorgeht:

	Verschiffungen nach			Verschiffungen nach			
	Europa	Amerika	Total	Europa	Amerika	Total	
	Ballen	Ballen	Ballen	Ballen	Ballen	Ballen	
1. Juli bis 14. September				1. Juli bis 31. Dezember			
1911	12,463	23,411	35,879	1911	27,642	55,618	
1910	10,890	17,088	27,978	1910	25,976	62,947	
1911	+ 1,578	+ 6,323	+ 7,901	1911	+ 1,666	- 7,329	- 5,668

Die statistische Position des Yokohama-Marktes schliesst per 31. Dezember 1911 wie folgt: Export nach Europa vom 1. Juli bis 31. Dezember 27,642 Ballen, Export nach Amerika im gleichen Zeitraume 55,618 Ballen, Stock in Yokohama am 31. Dezember 1911 19,450 Ballen; total 102,710 Ballen.

### Metalmarkt. (Wochebericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M. vom 25. März.)

Kupfer. Europäische Statistik: Die Chili-Charters für die erste März hälfte betragen laut Kabelavis 900 tons, einschliesslich 225 tons, die direkt nach Amerika verschifft wurden. Die Zufuhren für die gleiche Periode betrugen 22,082 tons gegen 22,661 tons Abfertigungen. Der sichtbare Vorrat hat demnach um 579 tons abgenommen und heftigt nun 50,928 tons; am 29. ulto war er 51,507 tons. Die Vorräte in Rotterdam und Hamburg werden auf 11,100 tons geschätzt, was einer Abnahme von 400 tons gleichkommt. Die Statistik zeigt folgendes Bild:

15. März 1912	29. Febr. 1912	15. März 1911
49,978	49,032	72,757

Total-Vorräte in England und Frankreich schwimmend von Chile und Australien 7,950 6,475 10,000

Total sichtbarer Vorrat 50,928 51,507 82,757

Vorräte in Hamburg und Rotterdam, geschätzt auf 11,100 11,500 18,000

Die Verschiffungen von New-York, Philadelphia und Baltimore für die per 22. März endigende Woche wurden mit 7377 tons gekalkelt.

Eine Bewegung, wie wir sie eben durchmachen, war seit mehreren Jahren nicht zu verzeichnen. Die Preise sind täglich erhöht worden, ohne dass man sagen könnte, dass die Erhöhung ungerechtfertigt wäre. Es kann

kein Zweifel darüber bestehen, dass die innere Lage des Artikels sich zusehends gebessert hat, und dass die grossen Produzenten gezwungen sind, mit ihren Forderungen fast täglich heraufzugeben, um nicht allzu grosse Quantitäten weggeben zu müssen. Wir haben in unseren Berichten der letzten Monate häufig auf die günstige statistische Position hingewiesen. Beachtenswert ist in erster Linie der Umstand, dass der amerikanische Grosskonsum aus seiner Zurückhaltung herausgetreten und laufend Käufer ist.

Der Verbrauch in Europa ist unverändert stark; ein Zeichen dafür ist, um nur ein Beispiel herauszutragen, die Tatsache, dass ungeachtet der durch den Kohlenstreik in England bestimmten teilweisen Stilllegung grösserer Werke, die Vorräte per Mitte des Monats in den englischen Lagerhäusern um ungefähr 700 tons abgenommen haben. Standardcupfer, das anfangs der Woche £ 64.15 Kasse und £ 65.10 dreimonatlich notiert, schliesst £ 66.15 Kasse, £ 66.11.3 dreimonatlich. Die Notierung in Amerika für Elektrolyt ist 15% c.

Es notieren: Tough £ 70.10 bis £ 71 = 2½%; Best Selected £ 70.10 bis £ 71 = 2½%; Elektrolyt £ 70 bis £ 70½; Bleche für Indien £ 79.

Zinn. Die Umsätze waren gering, die Preise sind ohne wesentliche Veränderung, am Schluss der Woche £ 191.5 Kasse, £ 188.5 dreimonatlich.

Blei. Der Absatz lässt nichts zu wünschen übrig, die Preise sind etwas erhöht worden. London schliesst £ 16.3.9 bis £ 16.5 für fremde, £ 16.7.6 bis £ 16.10 für englische Sorten.

Zink ist vernachlässigt; durch den Koblenztreik in England stehen die meisten Verzinkereien still, ebenso aber auch sämtliche Zinkhütten im Swansea-Distrikt. Bemerkenswert ist, dass galvanisiertes Eisen sehr gut geht und die Fabrikanten Ihre Vorräte zu sehr hohen Preisen absatz finden. Die Vorräte bei den Konsumenten sind überall auf ein Minimum zusammengeschrumpft und wir erwarten nach der heutigen Sitzung des Zinkbuttenverbandes ein lebhaftes Geschäft.

Aluminium je nach Marke und Termin M. 130 bis M. 135. Antimon £ 27 bis £ 27.10. Silber 26½ d prompt und 26½ d vorwärts.

**Notierungen der hauptsächlichsten Metalle an der Londoner Börse in der Woche vom 17. bis 23. März 1912**

Kupfer	Electro	Best	Zinn	Bill	Zinn	Zinn	Silber	
X	X	X	X	X	X	X	X	
Kasse	3 mil.	netto	3½%	Kasse	3 monat.	foreign	Warrant in d.	
I. 64½	65½	192	188½	16½	16½	26½	27	
II. 64½	65½	68	69	191½	188½	16½	26½	27
III. 64½	65½			191½	187½	16½	26½	27
18. März:								
I. 65	65½			191½	187½	16½	26½	27
II. 64½	65½	68	69	191½	187½	16½	26½	27
III. 65½	65½			191½	187½	16½	26½	27
19. März:								
I. 65½	66½	191	187½	16½	16½	26½	27	
II. 66½	66½	68	69	190½	186½	16½	26½	27
III. 65½	66½			190	187	16½	26½	27
20. März:								
I. 66½	66½	190	187	16½	16½	26½	27	
II. 66½	66½	69	69	190	187	16½	26½	27
III. 66	66½			190	187	16½	26½	27
21. März:								
I. 66½	67½	191	188	16½	16½	26½	27	
II. 66½	67½	69½	70½	191	187½	16½	16½	26
III. 66½	67½			191½	188½	16½	16½	26
22. März:								
I. 66½	67½	191	188	16½	16½	26½	27	
II. 66½	67½	69½	70½	191	187½	16½	16½	26
III. 66½	67½			191½	188½	16½	16½	26
I. = Börseanfang. — II. = 1. Börseschluss. — III. = 2. Börseschluss.								

— Verzollung des Abfalls von raffiniertem Zucker. Den durch den früher schweizerischen Zolltarif hervorgerufenen fortwährenden Schwierigkeiten bei der Verzollung von Zucker sollte der neue Tarif dadurch abhelfen, dass Abfall von raffiniertem Zucker ohne Rücksicht auf die Form dem Hutzucker gleichgestellt wurde. Als Abfallzucker wurde der unter der Benennung «gross déchets» und «petits déchets» eingehende, beim Zersägen von Hüten und Blöcken zu Würfeln sich ergebende natürliche Abfall verstanden. Andererseits wurde im Interesse der einheimischen, Zucker konsumierenden Industrien (Schokolade, kondensierte Milch, etc.) der sogenannte Pilé (Stampf-) Zucker ohne Einschränkung mit Bezug auf den Grad der Raffinierung der Position 68 zu Fr. 5 per Meterzenter zugeteilt.

Diese veränderte Sachlage machte sich der Zuckerhandel insfern zu Nutzen, als die Einfuhr von «gross déchets» plötzlich nachließ, indem man die Abfälle von raffiniertem Zucker den Pilébrecher passieren, beziehungsweise in Maschinen zertrümmern liess, um die Ware zum Ansatz von Fr. 5 per Meterzenter einbringen zu können. Um zu verhindern, dass die gesetzliche Bestimmung der Position 68 «Abfall von raffiniertem Zucker» nicht illusorisch werde, bat es sich, nach dem Geschäftsbericht des eidg. Zolldepartements, als notwendig erwiesen, die Begriffe Pilé und Abfall von raffiniertem Zucker wie folgt zu präzisieren: Pilé der Position 68 besteht in der Hauptsache aus nussgrossen Stücken, vermischt mit solchen kleineren Dimensionen bis zum pulverförmigen Staub.

Als Abfall von raffiniertem Zucker der Position 69 gilt dagegen: 1) Zucker der vorbeschriebenen Art mit verhältnismässig vielen grossen Stücken zerschlagener Hüte, die herausgelesen und als «gross déchets» verkauft werden könnten; 2) Zucker in kleinen Stücken, denen entweder kein Staub mehr oder bloss sehr wenig beigemischt ist, bei denen also Staub und kleine Stücke durch Absieben entfernt sind; 3) Zucker in kleinen Stücken, die einerseits von grossen Stücken, andererseits von Staub durch Sieben getrennt wurden (petits déchets).

**Verwaltungsrat der schweizerischen Unfallversicherungsanstalt.** Gemäss Art. 43 des Bundesgesetzes über die Kranken- und Unfallversicherung werden die Mitglieder des Verwaltungsrates der schweizerischen Unfallversicherungsanstalt vom Bundesrat gewählt nach Anhörung derjenigen Berufsverbände, die sich über einen grossen Teil des Landes erstrecken.

Im Auftrage des Bundesrates hat das Schweiz. Industriedepartement die nach seiner Ansicht in Betracht kommenden beruflichen Organisationen eingeladen, bis Mitte April Personen namentlich zu machen, die zur allfälligen Wahl in den Verwaltungsrat als Vertreter dieser Organisationen geeignet wären.

Die nämliche Einladung ergibt an Berufsverbände vom bezeichneten territorialen Umfang, die nicht angefragt worden sind, aber sich für berechtigt halten, für die Wahl des Verwaltungsrates angehört zu werden.

#### Internationaler Postgiroverkehr

Überweisungskurse vom 28. März an bis auf weiteres

Deutschland	Er.	123.80 für 100 Mark
Oesterreich	Er.	104.90 für 100 Kronen
Ungarn	Er.	104.90 für 100
Belgien	Er.	99.80 für 100 Franken
Grossbritannien und Irland	Er.	25.30 für 1 Pfund Sterling

#### Service international des virements postaux

Cours de réduction à partir du 28 mars jusqu'à nouvel avis

Allamagne	Fr.	123.80 pour 100 marcs
Autriche	Fr.	104.90 pour 100 couronnes
Hongrie	Fr.	104.90 pour 100
Belgique	Fr.	99.80 pour 100 francs
Grande-Bretagne et Irlande	Fr.	25.30 pour 1 livre sterling

Annoncen-Regie  
HAASENSTEIN & VOGLER

## Ville et Commune de Bulle

## UHRENFABRIKATION

Hri. Berthoud S. A., Genf 9, Rue du Rhône 4

General-Depositor der „Union Horlogère“ ::

(567 U) Vereinigte Uhrenfabriken

ALPINA PRÉCISION CHRONOMÈTRE

Aktiengesellschaft

## Hotel Rigi-Kaltbad

### Einladung

#### Zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 6. April 1912, vormittags 11 Uhr

im Restaurant Flora, I. Etage, Luzern

#### Tagesordnung:

1. Vorlage der Bilanz pro 31. Dezember 1911, Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Beschlussfassung über Verwendung des Jahres-Ergebnisses.
2. Wahlen nach § 12 der Statuten.
3. Wahl der Kontrollstelle pro 1912.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisorenbericht, liegen von Freitag, den 29. März an auf dem Wertschriftenbüro der Bank in Luzern zur Einsicht der HH. Aktionäre auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis Mittwoch, den 3. April, abends 5 Uhr, bezogen werden:

(1339 Lz) (920 L)

in Luzern: bei der Bank in Luzern,  
in Bern: bei der Spar- und Leihkasse,

in Zürich: bei Herren F. Rieters Erben.

Luzern, den 25. März 1912.

Der Verwaltungsrat.

Régie des annonces:  
HAASENSTEIN & VOGLER

In grosse Moshandlung en gros wird per sofort ein (2619 Y) 909,

KOMMANDITAR

mit 12—15 Mille Franken gesucht.  
Sicherstellung des Kapitals.

Offertern an Sensal Barinas,  
Moserstrasse 23, Bern.

**Motor-Bicyclette-Fabrik**

würde tüchtige, kaufmännische Kraft mit Fr. 30,000 als (2624 Y)

Teilhaber

annehmen. Lebensstellung.

Offertern besorgt Sensal Barinas,  
Moserstrasse 23, Bern. (907.)

#### Gesucht

KAPITALIST für ein erstklassiges

Theaterunternehmen

(Sommer- und Winter-Saison) in einer d. grössten Städte d. Schweiz. Das Theater wäre jetzt infolge Krankheit des bisherigen Inhabers zu übernehmen. Ca. 40—50 Mille notwendig, höchstverzinslich und 20% Gewinnanteil. Rentabilität nachweisbar. — Seriöse Offertern befördern unter Chiffre Fe 2313 Q Haasenstein & Vogler, Zürich. (918.)

## Buchführung

dem Geschäftsbetrieb angepasst,  
richtet ein (331 Z) (101.)

E. Muggli-Isler,  
Bücherexperte,  
Werdmühleplatz 2, Zürich I.

5% Anleihen  
der

## Elektrizitätswerk Grindelwald A.-G.

Fr. 200,000 von 1907

Laut notarieller Urkunde über die Ziehung vom 16. März 1912 wurden 5 Schuldcheine:

Nr. 18, 32, 103, 156 und 180

herausgelost. (897 I)

Die Rückzahlung der Schuldcheine erfolgt spesenfrei  
am 30. Juni 1912 bei der

Spar- & Leihkasse in Bern.

Marn, 26. März 1912.

# Die Rheinquellen<sup>®</sup>

Organ der Rhein- und Bodensee-Schiffahrts-Verbände  
Administration: Eisengasse 1, BASEL

Originalartikel über die Schiffbarmachung des Rheines, über Binnenschifffahrt mit besonderer Berücksichtigung der zu erstellenden schweizerischen Wasserwege etc.

Nachrichten aus dem Gebiete der Strom- und Kanalschifffahrt — Verkehrsnotizen. (739 Q) 248,

**Abonnementspreis** (jährlich 12 Nummern):

Schweiz Fr. 4; Deutschland Mk. 3.50

Die früheren Jahrgänge I—III (1906—1908), IV und V (1909 und 1910) und VI (1911) können zum Preis von Fr. 5 per Band, in Halbfanz, bei der Administration bezogen werden.

Verein für die Schifffahrt auf dem Oberrhein,  
Basel.

## AVIS

La part sociale n° 29889 de la Banque populaire suisse, à Genève de Fr. 1000 au nom de Monsieur François Parkos, à Genève, a été égarée. (20909 X) 917

Le porteur actuel de ce titre est invité à le présenter dans les six mois à partir d'aujourd'hui, à la Banque populaire suisse, à Genève. Passé ce délai, la dite part sera annulée et il en sera délivré un duplicata.

Genève, le 25 mars 1912.

Banque populaire suisse:  
La Direction.

## AVIS

Le carnet d'épargne n° 10857 de la Banque populaire suisse, au montant de Fr. 1600 au nom de Monsieur Emile-Jean Félix, à Genève, a été égaré.

Le porteur actuel de ce carnet est invité à le présenter dans les six mois à partir d'aujourd'hui, à la Banque populaire suisse, à Genève. Passé ce délai, ce carnet sera annulé et il en sera délivré un duplicata. (20910 X) 916

Genève, le 25 mars 1912.

Banque populaire suisse:  
La Direction.

Seidenstoffwebereien vorm. Gebrüder Naef A.-G.  
Zürich

4½ % Anleihen von Fr. 2,000,000  
von 1901

Gemäss Artikel 3 der den Titeln beigedruckten Anleihensbestimmungen hat am 22. März dieses Jahres unter Leitung der Tit. Eidgenössischen Bank A.-G. in Zürich, vor Notar und Zeugen die Auslösung einer siebenten, am 30. Juni 1912 zur Rückzahlung gelangenden Rate von Fr. 100,000 stattgefunden.

Die ausgelosten Titel tragen die Nummern:

48	62	74	80	114	174	176	196	199	208
251	275	276	286	294	307	313	321	331	358
401	421	427	446	471	479	492	526	527	542
547	607	608	620	632	679	689	737	749	758
786	787	808	825	828	844	854	927	944	973
1039	1046	1048	1051	1065	1100	1111	1156	1168	1173
1181	1199	1267	1269	1270	1289	1292	1295	1304	1305
1315	1337	1368	1417	1485	1504	1537	1544	1545	1562
1611	1664	1675	1684	1687	1698	1707	1709	1727	1754
1757	1784	1793	1874	1879	1957	1959	1960	1964	1967

Total 100 Stück à Fr. 1000 = Fr. 100,000

Die Rückzahlung erfolgt am 30. Juni 1912 gegen Rückgabe der quittierten Titel und der nicht verfallenen Coupons an der Kasse der Gesellschaft und an den Kassen der Tit. Eidgenössischen Bank A.-G. in Zürich und deren Comptoirs.

Die Verzinsung hört vom Rückzahlungstage an auf.

Zürich, den 25. März 1912.

Seidenstoffwebereien

(1647 Z) (889 !) vormals  
Gebrüder Naef A.-G.

Bierbrauerei am Uetliberg

Der am 1. April a. c. fällig werdende Zinscoupon Nr. 1 unseres Obligationen-Anleihens vom 1. Oktober 1911 wird ab 28. crt an den Kassen des Schweizerischen Bankvereins in Zürich, Basel, St. Gallen und Genf, sowie von unserer Geschäftskasse spesenfrei eingelöst. (Za 9756) (880.)

Incasso- & Effectenbank in Zürich

Aktienkapital Fr. 4,500,000

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber von  
4½ % Obligationen auf 3 Jahre fest mit Halbjahrescoupons.

Die Direktion.

# Chemische Fabrik vormals Sandoz in BASEL

## Einladung

### 17. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 12. April 1912, vormittags 11 Uhr

im Bureau der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60, in Basel

#### Tagesordnung:

1. Vorlage der Jahresrechnung pro 1911.
2. Bericht der Kontrollstelle und Antrag auf Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat. (2302 Q) 903,
3. Beschlussfassung betr. Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und deren Supplieanten pro 1912.

Die Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind von heute an im Bureau der Gesellschaft, Fabrikstrasse Nr. 60, den Herren Aktionären zur Einsicht aufgelegt.

Zutrittskarten können gegen Hinterlegung der Aktien oder der Bankdepotscheine bis zum 8. April 1912 bezogen werden.

Die Hinterlegung kann erfolgen am Sitze der Gesellschaft, Fabrikstrasse 60, in Basel, oder bei den Herren Oswald & Co. in Basel.

Basel, den 25. März 1912.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie in BASEL

### Einladung zur Generalversammlung

Die tit. Aktionäre der Schweizerischen Gesellschaft für elektrische Industrie in Basel werden hiermit zur siebzehnten ordentlichen Generalversammlung eingeladen, welche

Samstag, den 6. April 1912, vormittags 10 ½ Uhr im Sitzungssaal der Basler Handelsbank in Basel, Freiestrasse 96, abgehalten wird.

#### Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung der Rechnung und Bilanz per 31. Dezember 1911, Bericht und Antrag der Herren Rechnungsrevisoren.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und der Bilanz.
3. Wahl von je 2 Rechnungsrevisoren und 2 Ersatzmännern pro 1912. (2311 Q) (904 !)

Der Bericht der Herren Rechnungsrevisoren, nebst der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, werden vom 29. März 1912 an in unserem Domizil, Freiestrasse 96, zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben laut § 18 der Statuten ihre Aktien spätestens bis zum 1. April 1912 bei den nachstehenden Stellen, von welchen ihnen auch die Zutrittskarten zu der Versammlung zugestellt werden, gegen Empfangschein zu deponieren:

in Basel: bei der Basler Handelsbank,  
in Zürich: bei der Basler Handelsbank, Wechselstube,  
und bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.,  
in Genf: bei den Herren Chenevière et Cie.

Unmittelbar nach der Generalversammlung können die deponierten Aktien gegen Rückgabe der Empfangscheine wieder bezogen werden.

Basel, den 26. März 1912.

Namens des Verwaltungsrates  
der Schweizerischen Gesellschaft für elektrische Industrie,

Der Präsident:

Dr. R. Geigy-Merian.

## Pilatusbahn-Gesellschaft

Die ordentliche Generalversammlung vom 26. März 1912, hat die Dividende für das Jahr 1911 auf (1351 Lz) 919;

### 6 ½ Fr. 30 per Aktie

festgesetzt. Es kann daher der Coupon Nr. 23 bei den bekannten Zahlstellen in Luzern und Zürich von heute an eingelöst werden.

Alpnach, den 26. März 1912.

Der Verwaltungsrat.

Fr. 85,000

werden von Fabrikanten

### gesucht

gegen gute Sicherheit und hohen Zins. Offerten unter Chiffre J 2618 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. 908; Referenzen.

Für Eltern! Das Institut Cormannum saz in Trey (Wld) bereitet für die Post, Telegrafen, Eisenbahn-, Zoll-, Bank- & Handels-Landbahn vor. 790 2031

## BAINS DE MER

Mme MARIE VERPILLOT  
organise des départs en groupe pour la Méditerranée, Gorgnac s/Mer, Sanary (Var). Habitation moderne. Vue splendide sur la mer. Site ravissant. Beaux ombrages. Séjour 4 semaines. Prix de Fr. 135 à 200. Voyage aller et retour Genève-Sanary. Chambre, pension confortables. 1<sup>er</sup> étage 10 juillet. Prospectus gratis Mme VERPILLOT, Pesoux, Neuchâtel. 2595 N 693!



Altimetall  
(761.)  
Alteisen (166 Z)  
Gummiafballe  
kauf zu höchsten Tagespreisen  
Saly Harburger, Zürich  
Teleph. 5107. Josephstr. 221



## Metall

Plakate in Farben, glatt oder Relief, Schilder geätzt und in Email liefert prompt und billig (1368 Z) 697,

Metallwarenfabrik Zürich A.-G.

Zürich II

## Chocoladen-Fabrik

Die Vertretung einer ersten schweizerischen Chocoladenfabrik I. Dänemark gewünscht. Import für eigene Rechnung. Off. an Danak Malt Kaffie Kompanji A. S. Graven 23/25 Aarhus. (Ho 4552) 870,

# Schweizerische Gasapparate-Fabrik, Solothurn

## Einladung

### zur ordentlichen Generalversammlung

Die Herren Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit auf Montag, den 15. April 1912, nachmittags 3 Uhr, zur ordentlichen Generalversammlung in das Hotel zur Krone in Solothurn eingeladen.

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage und Genehmigung der Jahresrechnung pro 1911, des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Herren Rechnungsrevisoren. Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Geschäftsführung, nebst Beschlussfassung über Verwendung des Reinertrages. (S 3186 Y) 898,
3. Neuwahl der Herren Rechnungsrevisoren.
4. Unvorhergesehenes.

Inventar, Bilanz, Rechnung über Gewinn und Verlust und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Solothurn, den 1. März 1912.

Der Präsident des Verwaltungsrates:

J. Dübi.

## Baugenossenschaft Jakobsburg-Zürich in Zürich

### Ordentliche Generalversammlung der Genossen

Donnerstag, den 11. April 1912, nachmittags 3 Uhr  
im Bureau der Genossenschaft, Rämistrasse 3, Zürich I

#### Traktanden:

1. Jahresbericht.
2. Bericht des Vorstandes und der Kontrollstelle über die Jahresrechnung. Abnahme der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Vorstand.
3. Änderung des § 2. der Statuten, Alinea 3 und 5.
4. Wahlen infolge Ablauf der Amtsdauer:
  - a) des Vorstandes, (1637 Z) 886,
  - b) der Rechnungsrevisoren.
5. Unvorhergesehenes.

Jahresrechnung und Bilanz liegen vom 3. April an im Bureau der Genossenschaft, Rämistrasse 3, Zürich I auf.

Die Genossen werden gebeten, sich bei der Generalversammlung durch Vorlage von ihren Anteilscheinen und bei Vertretungsverhältnissen, der Vollmacht zu legitimieren.

Zürich, den 23. März 1912.

Der Vorstand.

## Schweiz. Vereinsbank in Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung werden die

### Dividenden-Coupons pro 1911

wie folgt eingelöst:

Coupon Nr. 22 der alten Prioritäts-Aktien Nr. 1—1000 mit Fr. 20 = 8 %

Coupon Nr. 22 der neuen Prioritäts-Aktien Nr. 4001—6000 mit Fr. 40 = 8 %

Bei den Coupons Nr. 5001—6000 kommt die französische Steuer in Abzug. (2606 Y) 899,

Coupon Nr. 7 der Stamm-Aktien Nr. 1001—4000 mit

Fr. 2.50 = 5 %

Die Auszahlung erfolgt von heute an bei unsern Kassen in Bern und Zürich.

Bern, den 25. März 1912.

Die Direktion.

## Tessiner Kantonalbank in Bellinzona

Agenturen: Locarno, Lugano, Mendrisio

Die laut Beschluss der Generalversammlung vom 24. März a.c. auf Fr. 10 per Aktie festgesetzte Dividendo kann von heute ab gegen Abgabe des Coupons Nr. 21 bei unseren Kassen in Bellinzona, Locarno, Lugano und Mendrisio bezogen werden.

Bellinzona, 25. März 1912.

Tessiner Kantonalbank:

Die Direktion.

# Société Suisse de Banque et de Dépôts

Capital: 25,000,000 de francs

(dont 12,500,000 fr. versée)

## Siège social à LAUSANNE

Avenue du Théâtre et Rue Ch. Monnard, 1 et 3

### Succursale à BRUXELLES : Agence à Fribourg (Suisse)

#### Principales Branches d'Opérations:

Comptes de dépôts de fonds et comptes courants à intérêts avec ou sans service de chèques.  
Chèques directs et virements sur tous pays — Paiements télégraphiques

#### Ordres de Bourse

Suisse et Etranger

Billets et lettres de crédit circulaires sur la Suisse et l'Etranger

#### Souscriptions sans frais à toutes les émissions

(34580 L) 2224

Mise en règle de titres, Transfert et conversions, Renouvellement de feuilles de coupons, Echanges, versements et libérations, etc.

Escompte et encasement de tous coupons suisses et étrangers

Avances sur titres — Comptes courants garantis

Escompte et encasement d'effets de commerce, Factures et reçus sur la Suisse et l'Etranger

#### Change de monnaies et billets étrangers

#### Garantie

contre les risques de remboursement au pair par date de tirage au sort conformes au tableau d'amortissement de valeurs cotées au-dessus du pair.

#### Garantie contre les risques de non vérification des Tirages

Renseignements divers, Service de correspondants — Assurances

#### Garde de titres

Location de compartiments de coffres-forts

## Gasversorgung Tavannes, Rothenbach & Co.

K. A. G.

### Einladung zur Generalversammlung

auf Mittwoch, den 10. April, nachmittags 1 $\frac{3}{4}$  Uhr

im Hotel Terminus in Tavannes

#### Traktanden:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Bilanz, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge Erteilung an Aufsichtsrat und Vorstand.
2. Beschlussfassung über Verteilung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle. (902)

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Tavannes bis und mit 9. April nächsthin auf.

Bern, den 26. März 1912.

Im Auftrage des Aufsichtsrates:

Rothenbach & Co.

## Ecole de commerce

La Chaux-de-Fonds

Ecole officielle. 140 élèves. 16 professeurs. 4 années d'études. Cours spéciaux pour la préparation aux examens postaux. L'année scolaire commence fin avril. (902 C) (28)

Pour renseignements, s'adresser au Directeur F. SCHEUREE.

## Industrie Générale du Papier

Renens-Lausanne

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mercredi, 10 avril 1912, à 3 heures après-midi, dans les bureaux de M. A. VUAGNEUX, St-Pierre, 8, à LAUSANNE.

#### ORDRE DU JOUR:

- 1<sup>e</sup> Présentation des comptes au 31 décembre 1911.
- 2<sup>e</sup> Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs.
- 3<sup>e</sup> Approbation des dits. (11479 L) (913)
- 4<sup>e</sup> Achat d'immeubles.
- 5<sup>e</sup> Modification de l'art. 26 des statuts.
- 6<sup>e</sup> Nominations statutaires.
- 7<sup>e</sup> Divers.

Le bilan et les comptes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs peuvent être consultés dix jours avant l'assemblée chez M. Vuagneux, St-Pierre, 8, à Lausanne.

Le conseil d'administration.

## Eisenhandlung

en gros, an Knotenverkehrs-punkt des Kt. Bern, würde einen tüchtigen, jüngern, energischen (2616 Y) 910;

#### Teilhaber

mit 30,000 Franken annehmen. Offerten an Sensal Barfuss, Moserstrasse 23, Bern.

Grössere Handelsfirma in Bern würde zur bessern Profitierung gegenwärtiger, vorzüglicher Geschäftskonjunkturen, einen stillen od. aktiven

#### Kommanditär

mit 50—100 Mille Franken annehmen. Offerten besorgt F. Barfuss, Sensal, 23 Moserstrasse, Bern. (2617 Y) 911;

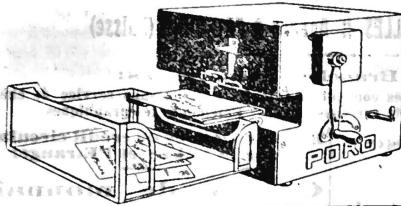
Tüchtiger, sprachenkundiger, bilanzfähigster und reisegewandter Kaufmann sucht sich mit Fr. 15—55 Mille als 912;

#### Kommanditär

event. als stiller Teilhaber zu beteiligen. Nicht konveniences retour. Offerten unter Chiffre M 2627 Y an Haasenstein & Vogler, Basel.

# POKO

## Brief Frankier-Maschine Porto - Kontroll - Kassa



**Frankiert die Post automatisch, 4 mal schneller als bisher! Registriert den Markenverbrauch! Rägt die Marken unter diebessicherem Verschluss! Schliesst Veruntreuung durch die Markenkassa aus!**

(732) Verlangen Sie illustrierten Katalog (27.)

Schweizerische Post & Eisenbahn Verkehrswesen A. G. (Spevag)  
Elisabethenstrasse 84 BASEL Elisabethenstrasse 84

**Nouaggio** = Frühlings-Autenthal =  
700 m über Meer, an sonn. Hälde, staub- und nebelfrei, Rundschau auf die Alpen, Luganer- und Langensee. Prächt. Spaiferg. Komfort. Neubau. Elektr. Licht., elektr. Heizung. Pensionspreis von Fr. 6.- an. Auskunft d. d. Eigentümer: F. Demarte-Schönenberger. (1874 O) 573

Société anonyme des Grandes Laiteries

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le mardi, 2 avril 1912, à 8 heures, à la Chambre de Commerce, 2, Boulevard du Théâtre, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.

2<sup>o</sup> Proposition de dissolution de la Société.

3<sup>o</sup> Nomination de liquidateurs.

4<sup>o</sup> Pouvoirs à leur donner.

Pour assister à cette assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 29 mars, chez

Messieurs FERRIER LULLIN & Cie., 2, rue Abauzit, Genève.

Le conseil d'administration.

Société anonyme des Grandes Laiteries

Messieurs les porteurs de parts de fondateur sont convoqués en (20899 X) A et B (877.)

assemblée générale

pour le mardi, 2 avril 1912, à 3½ heures, à la Chambre de Commerce, Boulevard du Théâtre 2, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1<sup>o</sup> Rapport du conseil d'administration.

2<sup>o</sup> Dissolution de la Société.

3<sup>o</sup> Propositions relatives à un échange des parts de fondateur.

Pour assister à cette assemblée, MM. les porteurs de parts de fondateur devront déposer leurs titres avant le 29 mars, chez

Messieurs FERRIER LULLIN & Cie., 2, rue Abauzit, Genève.

Le conseil d'administration.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl

Obligationen-Coupons-Einlösung

Die am 31. März 1912 fälligen Coupons unserer Anleihen, Serie A, B und C, werden vom Verfalltag ab spesenfrei eingelöst bei der (1610 Z) (865)

Schweiz. Kreditanstalt, Zürich

oder auf unserm Hauptbüro in der Fabrik a/d. Sihl in

Zürich.

Zürich, den 23. März 1912.

Die Direktion.

# Teggenburger Bank

Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil,  
Flawil, St. Fiden und Gossau

**Einbezahltes Aktienkapital . Fr. 15,000,000  
Reserve . . . . . " 4,200,000**

Auf Grund eines Beschlusses unseres Verwaltungsrates bringen wir für kurze Zeit und für einen beschränkten Betrag

**4 | 0 | Obligationen, fest bis 31. März 1917  
4 | 2 | in beliebigen runden Beträgen von Fr. 500 an  
gegen Bar-Einzahlung zur Ausgabe.**

Diese Obligationen sind vom 31. März 1912 datiert. Bei Einzahlungen vor oder nach diesem Datum wird ein entsprechender Ratazins verrechnet. Sie sind auf eine feste Zeitdauer von fünf Jahren ausgestellt, nach deren Ablauf sie gegenseitig auf sechs Monate kündbar sind, und tragen Semester-Coupons pro 30. September und 31. März.

Die Ausgabe wird sistiert werden, sobald unser Bedarf gedeckt sein wird.

**Die Haupt-Direktion.**

# „MOTOR“

Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität in Baden

## Ausgabe neuer Aktien

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 23. März 1912 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 20,000,000 auf Fr. 30,000,000 zu erhöhen durch Ausgabe von Fr. 3,000,000 mit 50% einbezahlten Inhaber-Aktien Nr. 40,001—46,000 à Fr. 500 nom. Fr. 7,000,000 mit 20% einbezahlten Inhaber-Aktien Nr. 46,001—60,000 à Fr. 500 nom.

Die neuen Aktien sind vom 1. Januar 1912 ab im Verhältnis der auf den Nominalbetrag geleisteten Einzahlungen dividendenberechtigt.

Von diesen Aktien werden die Fr. 7,000,000 mit 20% einbezahlten Stücke Nr. 40,001 bis 60,000 einem Bankenkonsortium überlassen, das dem «Motor» an Zahlungsstätt überträgt Fr. 9,000,000 ebenfalls mit 20% einbezahlt neue Aktien des Elektrizitätswerkes Olten-Aarburg A. G. nebst einem Barbeitrag zum Ausgleich der auf den neuen Olten-Aarburg-Aktien bei der sukzessiven Vollzahlung zu erlegenden höheren Geldsumme.

Die übrigen Fr. 3,000,000 mit 50% einbezahlten Motor-Aktien Nr. 40,001—46,000 werden von dem gleichen Bankenkonsortium übernommen, mit der Verpflichtung, solche den gegenwärtigen Aktionären zu nachgenannten Bedingungen zum Bezug anzubieten:

- Auf je 20 alte Aktien können drei neue gezeichnet werden zum Preise von: Fr. 645 pro Aktie, wovon bei der Zeichnung zu zahlen sind, Fr. 125 gleich dem Agio, Fr. 250 gleich der ersten Hälfte des Nominalbetrages, nebst 5% Zins auf letzterer Summe vom 1. Januar 1912 bis zum Zeichnungstage.
- Bei der Subskription sind die Nummern der alten-Aktien, auf Grund welcher neue Aktien gezeichnet werden, genau anzugeben. Werden die gleichen Nummern von verschiedenen Selen angemeldet, so kann von den Zeichnungsstellen die Vorlegung der Originaltitel verlangt werden.
- Die Zeichnungen werden vom 25. März bis zum 4. April entgegengenommen in:

**Baden:** bei der Bank in Baden,

**Zürich:** bei der Schweiz. Kreditanstalt,

bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie.,

bei der Bank in Winterthur,

**Winterthur:** bei der Bank in Winterthur.

Gegen ihre Einzahlungen erhalten die Aktionäre Empfangsscheine, deren Umtausch in Interimsstitel innerst längstens drei Monaten auf Benachrichtigung durch die Zeichnungsstellen hin bei denselben erfolgen wird.

Die Zulassung zum Handel an der Zürcher Börse für die Fr. 3,000,000 neuen Aktien, welche den bisherigen Aktionären zur Zeichnung vorbehalten sind, soll im Laufe des ersten Halbjahres 1912 nachgesucht werden. Die Kotierung der übrigen Fr. 7,000,000 neuen Aktien wird erst später und keinesfalls vor deren Vollzahlung erfolgen. Vertraglicher Vereinbarung gemäß bleiben dieselben vorläufig und mindestens bis zur Vollzahlung gesperrt.

Die Einberufung der ausstehenden Einzahlungen kann unter Beobachtung einer mindestens vierwochentlichen Frist durch den Verwaltungsrat des «Motor», angeordnet werden. Bei Ablauf der Vollzahlung werden die Interimscheine gegen die definitiven Aktien umgetauscht.

(1646 Z) 887

Baden, den 25. März 1912.

**„MOTOR“**  
Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität.